

HATTA
WINTER

المجيد
للثقافة Culture

رحلات حقيقية

الصحراء

HATTA LITTLE
EXPLORERS —

كل يوم سبت وأحد Every Saturday and Sunday

15 نوفمبر - 3 ديسمبر 2025
November 15 - December 3



Day One

اليوم الأول

Community Doll Making

4:00 PM – 7:00 PM

صناعة دُمى المجتمع

4:00 مساءً – 7:00 مساءً

Welcome & Introduction

4:00 – 4:15 PM (15 minutes)

Brief about the theme and an overview of traditional community roles in Hatta.

الترحيب والمقدمة

4:00 – 4:15 مساءً (15 دقيقة)

تقديم لموضوع اليوم ونبذة عن الشخصيات المجتمعية التقليدية في حتا.

Role Selection

4:15 – 4:30 PM (15 minutes)

Children choose a community figure to represent, such as the farmer, merchant, or imam.

اختيار الدور المجتمعي

4:15 – 4:30 مساءً (15 دقيقة)

يختار كل طفل شخصية مجتمعية مثل الفلاح، التاجر، الإمام، أو الشرطي.

Doll Design: Part 1

4:30 – 5:10 PM (40 minutes)

Children begin crafting their dolls using fabric, yarn, and felt based on their chosen role.

تصميم الدمية – الجزء الأول

4:30 – 5:10 مساءً (40 دقيقة)

يبدأ الأطفال في صنع دميّتهم باستخدام القماش والخیوط والصوف.

Snack Break

5:10 – 5:30 PM (20 minutes)

Light refreshments and rest time.

استراحة خفيفة

5:10 – 5:30 مساءً (20 دقيقة)

وقت للوجبات الخفيفة والراحة.

Doll Design: Part 2

5:30 – 6:10 PM (40 minutes)

Children continue decorating and completing their dolls.

تصميم الدمية – الجزء الثاني

5:30 – 6:10 مساءً (40 دقيقة)

يواصل الأطفال تزيين وإنهاء دُمَاهم.

Storytelling Time

6:10 – 6:30 PM (20 minutes)

Short stories are shared about each character's role in the community.

وقت الحكاية

6:10 – 6:30 مساءً (20 دقيقة)

يتم سرد قصص قصيرة عن كل شخصية ودورها في المجتمع.

Group Photo & Wrap-Up

6:30 – 7:00 PM (30 minutes)

A quick showcase of the dolls and group photo.

صورة جماعية وختام

6:30 – 7:00 مساءً (10 دقائق)

عرض سريع للدمى المبتكرة والتقاط صورة جماعية.

Day Two

اليوم الثاني

Building Hatta Together!

4:00 PM – 7:00 PM

بناء حتا معًا!

4:00 مساءً – 7:00 مساءً

Welcome & Introduction

4:00 – 4:15 PM (15 minutes)

Brief about Hatta's major landmarks and how they supported the community through history.

الترحيب والمقدمة

4:00 – 4:15 مساءً (15 دقيقة)

مقدمة عن أهم معالم حتا وكيف ساهمت في دعم المجتمع عبر التاريخ.

Landmark Discovery

4:15 – 4:30 PM (15 minutes)

Children explore images and stories of key Hatta sites – the Dam, Fort, Hydroelectric Plant, Falaj and Farms.

اكتشاف المعالم

4:15 – 4:30 مساءً (15 دقيقة)

يستكشف الأطفال صورًا وقصصًا لأبرز مواقع حتا — مثل السد، والحصن، ومحطة الطاقة الكهرومائية، والفلج، والمزارع

Clay Map: Part 1

4:30 – 5:10 PM (40 minutes)

Children begin sculpting elements of their chosen landmarks using clay and teamwork.

خريطة الطين: الجزء الأول

4:30 – 5:10 مساءً (40 دقيقة)

يبدأ الأطفال بتشكيل عناصر من المعالم التي اختاروها باستخدام الطين والعمل الجماعي.

Snack Break

5:10 – 5:30 PM (20 minutes)

Light refreshments and rest time.

استراحة وجبة خفيفة

5:10 – 5:30 مساءً (20 دقيقة)

استراحة قصيرة مع تقديم المرطبات الخفيفة.

Clay Map: Part 2

5:30 – 6:10 PM (40 minutes)

Children continue building and assembling their pieces to form the large "Hatta of Our Hands" map.

خريطة الطين: الجزء الثاني

5:30 – 6:10 مساءً (40 دقيقة)

يواصل الأطفال بناء وتجميع قطعهم لتكوين خريطة "حتا بأيدينا" الكبيرة.

Group Showcase & Wrap-Up

6:30 – 7:00 PM (30 minutes)

Presentation of the collaborative clay map.

العرض الجماعي والختام

6:30 – 7:00 مساءً (30 دقيقة)

عرض جماعي للخريطة الطينية المشتركة التي أنجزها المشاركون.

Day Three

اليوم الثالث

Little Honey Makers

4:00 PM – 7:00 PM

صانعي العسل الصغار

4:00 مساءً – 7:00 مساءً

Welcome & Introduction

4:00 – 4:30 PM (30 minutes)

Brief about the role of bees and beekeepers in Hatta, and an overview of the honey-making process.

الترحيب والمقدمة

4:00 – 4:30 مساءً (30 دقيقة)

مقدمة عن دور النحل و العسل في حتا، مع نظرة عامة على عملية صنع العسل.

Honey Harvest: Part 1

4:30 – 5:10 PM (40 minutes)

Children collect pretend honey from wax-like honeycombs using small wooden sticks.

حصاد العسل: الجزء الأول

4:30 – 5:10 مساءً (40 دقيقة)

يجمع الأطفال العسل الوهمي من أقراص شمعية باستخدام عيدان خشبية صغيرة.

Snack Break

5:10 – 5:30 PM (20 minutes)

Light refreshments and rest time.

استراحة وجبة خفيفة

5:10 – 5:30 مساءً (20 دقيقة)

استراحة قصيرة مع تقديم المرطبات الخفيفة.

Honey Harvest: Part 2

5:30 – 6:10 PM (40 minutes)

Kids filter their “honey” through mesh or cloth and pour it into small jars.

حصاد العسل: الجزء الثاني

5:30 – 6:10 مساءً (40 دقيقة)

يقوم الأطفال بترشيح “عسلهم” باستخدام القماش أو الشبك ثم يصبونه في أوعية صغيرة.

Jar Decoration & Labeling

6:10 – 6:30 PM (20 minutes)

Children design and label their mini honey jars to take home as souvenirs.

تزيين وتغليف البرطمانات

6:10 – 6:30 مساءً (20 دقيقة)

يصمم الأطفال ملصقاتهم الخاصة ويزينون برطمانات العسل الصغيرة لأخذها كتذكارات إلى المنزل.

Group Showcase & Wrap-Up

6:30 – 7:00 PM (30 minutes)

Short sharing session where kids display their honey jars and celebrate their role as Little Honey Makers..

العرض الجماعي والختام

6:30 – 7:00 مساءً (30 دقيقة)

جلسة قصيرة لعرض برطمانات العسل ومشاركة الأطفال تجربتهم في كونهم “صانعي العسل الصغار”.

Day Four

اليوم الرابع

Beeswax Candle Art

4:00 PM – 7:00 PM

فن شمع العسل

4:00 مساءً – 7:00 مساءً

Welcome & Introduction

4:00 – 4:30 PM (30 minutes)

Brief about beeswax as one of nature's gifts and its importance to the beekeepers of Hatta.

الترحيب والمقدمة

4:00 – 4:30 مساءً (30 دقيقة)

مقدمة عن شمع العسل كأحد هدايا الطبيعة وأهميته بالنسبة لمربي النحل في حتا.

Candle Art: Part 1

4:30 – 5:10 PM (40 minutes)

Children receive pre-rolled beeswax candles and start decorating with natural-colored paints, gold leaf or stick-on gems.

فن الشموع: الجزء الأول

4:30 – 5:10 مساءً (40 دقيقة)

يتسلم الأطفال شموع شمع العسل الملفوفة مسبقاً ويبدؤون بتزيينها باستخدام الدهانات الطبيعية، أو ورق الذهب، أو الأحجار اللاصقة

Snack Break

5:10 – 5:30 PM (20 minutes)

Light refreshments and rest time.

استراحة وجبة خفيفة

5:10 – 5:30 مساءً (20 دقيقة)

استراحة قصيرة مع تقديم المرطبات الخفيفة.

Candle Art: Part 2

5:30 – 6:10 PM (40 minutes)

Kids add final touches and details to complete their beeswax candle masterpieces.

فن الشموع: الجزء الثاني

5:30 – 6:10 مساءً (40 دقيقة)

يضيف الأطفال اللمسات النهائية والتفاصيل لإكمال روائعهم الفنية من شمع العسل.

Candle Garden Display

6:10 – 6:30 PM (20 minutes)

Each child places their finished candle on the shared "Candle Garden" table for display.

عرض "حديقة الشموع"

6:10 – 6:30 مساءً (20 دقيقة)

يضع كل طفل شمعته المنتهية على طاولة "حديقة الشموع" المشتركة للعرض.

Group Showcase & Wrap-Up

6:30 – 7:00 PM (30 minutes)

A collective showcase of all candle creations and group photo to end the session.

العرض الجماعي والختام

6:30 – 7:00 مساءً (30 دقيقة)

عرض جماعي لجميع إبداعات الشموع والتقاط صورة جماعية لاختتام الجلسة.

Day Five

اليوم الخامس

Clean Water Lab

معمل المياه النظيفة

4:00 PM – 7:00 PM

4:00 مساءً – 7:00 مساءً

Welcome & Introduction

الترحيب والمقدمة

4:00 – 4:30 PM (30 minutes)

Brief about how clean water reaches Hatta homes and why filtration is important.

4:00 – 4:30 مساءً (30 دقيقة)

مقدمة حول كيفية وصول المياه النظيفة إلى منازل حتا وأهمية عملية الترشيح في تنقيتها.

Filter Building: Part 1

بناء الفلتر: الجزء الأول

4:30 – 5:10 PM (40 minutes)

Teams receive bottles filled with muddy water and begin layering cotton, charcoal, pebbles, sand, and mesh to build their DIY filters

4:30 – 5:10 مساءً (40 دقيقة)

تستلم الفرق زجاجات مملوءة بمياه موحلة وتبدأ في ترتيب طبقات القطن، والفحم، والحصى، والرمل، والشبك لبناء فلاترهم اليدوية.

Snack Break

استراحة وجبة خفيفة

5:10 – 5:30 PM (20 minutes)

Light refreshments and rest time.

5:10 – 5:30 مساءً (20 دقيقة)

استراحة قصيرة مع تقديم المرطبات الخفيفة.

Filter Building: Part 2

بناء الفلتر: الجزء الثاني

5:30 – 6:10 PM (40 minutes)

Children pour the water through their filters, observe the results, and compare clarity between teams.

5:30 – 6:10 مساءً (40 دقيقة)

يصب الأطفال الماء عبر فلاترهم، ويلاحظون النتائج، ويقارنون مدى نقاء الماء بين الفرق

Lab Report Activity

نشاط تقرير المختبر

6:10 – 6:30 PM (20 minutes)

Kids fill out fun “lab report” cards – recording how clear their water became and which materials worked best.

6:10 – 6:30 مساءً (20 دقيقة)

يملأ الأطفال بطاقات “تقرير المختبر” الممتعة، مسجلين مدى صفاء الماء وأي المواد كانت أكثر فاعلية.

Group Showcase & Wrap-Up

العرض الجماعي والختام

6:30 – 7:00 PM (30 minutes)

Group sharing of lab results and a photo session celebrating the new “Water Scientists of Hatta”.

6:30 – 7:00 مساءً (30 دقيقة)

تشارك المجموعات نتائجها، يلي ذلك جلسة تصوير جماعية احتفالاً بـ “علماء المياه الصغار في حتا”.

Day Six

اليوم السادس

Wadi Splash Maze

4:00 PM – 7:00 PM

متاهة وادي سبلاش

4:00 مساءً – 7:00 مساءً

Welcome & Introduction

4:00 – 4:30 PM (30 minutes)

Brief about how water travels from wadis to villages and why every drop matters.

الترحيب والمقدمة

4:00 – 4:30 مساءً (30 دقيقة)

مقدمة عن كيفية انتقال المياه من الوديان إلى القرى ولماذا تُعد كل قطرة مهمة.

Game Round 1: The Wadi Run

4:30 – 5:10 PM (40 minutes)

Teams collect water from the “wadi” using sponges, leaky cups, or small containers, racing toward the “village station”.

ال الجولة الأولى: سباق الوادي

4:30 – 5:10 مساءً (40 دقيقة)

تجمع الفرق المياه من “الوادي” باستخدام الإسفنجة أو الأكواب المثقوبة أو الحاويات الصغيرة، وتركض نحو “محطة القرية”.

Snack Break

5:10 – 5:30 PM (20 minutes)

Light refreshments and rest time.

استراحة وجبة خفيفة

5:10 – 5:30 مساءً (20 دقيقة)

استراحة قصيرة مع تقديم المرطبات الخفيفة.

Game Round 2: Evaporation Challenge

5:30 – 6:10 PM (40 minutes)

Kids face “evaporation stops” – fun obstacles like sun hats, towels, or wind zones (fans) that test how well they can conserve water.

ال الجولة الثانية: تحدي التبخر

5:30 – 6:10 مساءً (40 دقيقة)

يواجه الأطفال “محطات التبخر” – عقبات ممتعة مثل القبعات الشمسية أو المناشف أو مناطق الرياح (المراوح) لاختبار مدى قدرتهم على حفظ الماء.

Final Round and Measurement

6:10 – 6:30 PM (20 minutes)

Teams pour their collected water into measuring jars to see who saved the most drops.

ال الجولة النهائية والقياس

6:10 – 6:30 مساءً (20 دقيقة)

تصب الفرق المياه التي جمعتها في أوعية قياس لمعرفة من الذي حفظ أكبر كمية من الماء.

Group Showcase & Wrap-Up

6:30 – 7:00 PM (30 minutes)

Winners announced, reflections on water conversation, and group photo to close the session.

العرض الجماعي والختام

6:30 – 7:00 مساءً (30 دقيقة)

إعلان الفائزين، ومناقشة حول أهمية الحفاظ على المياه، والتقاط صورة جماعية لاختتام الجلسة.

Day Seven

اليوم السابع

UAE National Day Race

4:00 PM – 7:00 PM

سباق اليوم الوطني

4:00 مساءً – 7:00 مساءً

Welcome & Introduction

4:00 – 4:10 PM (10 minutes)

Brief about UAE National Day and the spirit of teamwork and learning behind the race.

الترحيب والمقدمة

4:00 – 4:10 مساءً (10 دقيقة)

نبذة قصيرة عن اليوم الوطني لدولة الإمارات وروح العمل الجماعي والتعلم التي يجسدها السباق.

Race Kickoff and Rules

4:10 – 4:20 PM (10 minutes)

Overview of the five stations, trivia rules, and how to advance - each wrong answer adds a 1 minute-pause before continuing.

انطلاق السباق والقواعد

4:10 – 4:20 مساءً (10 دقيقة)

شرح المحطات الخمس، وقواعد الأسئلة، وآلية التقدّم — مع توضيح أنّ كل إجابة خاطئة تضيف دقيقة واحدة من التوقف قبل المتابعة.

Game Stations Rotation

4:20 – 6:20 PM (2 hours total)

Teams rotate across themed stations.

التناوب بين محطات السباق

4:20 – 6:20 مساءً (إجمالي ساعتين)

تتناوب الفرق بين خمس محطات مستوحاة من معالم وتراث دولة الإمارات.

Snack Break

6:20 – 6:40 PM (20 minutes)

Light refreshments and rest time.

استراحة وجبة خفيفة

6:20 – 6:40 مساءً (20 دقيقة)

استراحة قصيرة مع تقديم المرطبات الخفيفة.

Finale: Plant the Flag

6:40 – 7:00 PM (20 minutes)

All teams unite to plant the final flag together, celebrating teamwork, knowledge, and national pride.

الختام: غرس العلم

6:40 – 7:00 مساءً (20 دقيقة)

تتحد جميع الفرق لغرس العلم الأخير معاً، احتفالاً بالعمل الجماعي والمعرفة والفخر الوطني.

Day Eight

اليوم الثامن

The Heart of the Emirates

قلب الإمارات

4:00 PM – 7:00 PM

4:00 مساءً – 7:00 مساءً

Welcome & Introduction

4:00 – 4:15 PM (15 minutes)

Introduction to the mural activity and its theme – celebrating unity, color, and creativity across the Emirates.

الترحيب والمقدمة

4:00 – 4:15 مساءً (15 دقيقة)

مقدمة عن نشاط الجدارية وموضوعها – احتفال بالوحدة والألوان والإبداع في مختلف إمارات الدولة.

Mural Creation

Participants select UAE-inspired stencils and use National Day colors to paint their chosen symbols inside the large UAE map outline.

They may sign their name or add a meaningful word in Arabic or English to personalize their mark.

رسم الجدارية

يختار المشاركون قوالب مستوحاة من رموز دولة الإمارات ويستخدمون ألوان اليوم الوطني لطلاء رموزهم داخل خريطة الإمارات الكبيرة.

يمكنهم توقيع أسمائهم أو كتابة كلمة معبرة بالعربية أو بالإنجليزية لإضفاء لمستهم الشخصية.

Snack Break

(20 minutes)

Light refreshments and rest time.

استراحة وجبة خفيفة

(20 دقيقة)

استراحة قصيرة مع تقديم المرطبات الخفيفة.

Final Touches and Showcase

Participants complete the mural together, followed by a collective photo and a closing thank you message to celebrate “The Heart of the Emirates”.

اللمسات الأخيرة والعرض الختامي

يكمل المشاركون الجدارية معاً، يلي ذلك صورة جماعية ورسالة شكر ختامية للاحتفال بـ «قلب الإمارات».